

國協立嘉義大學附設實驗國民小學

109學年度音樂及表演藝術沉浸式英語教學設計

領域/科目	音樂與表演藝術	設計者	陳佳萍 協同教學：方瑞貞、江嘉玲、何文琳、陳俞璇、李婉容
實施年級	六年級	總節數	共12節(480分鐘)
單元名稱	嘉義阿里山藝術秀		

設計理念說明(簡要說明設計此份教案的主要構想、理由、或特色)

阿里山聞名全世界，嘉義市位於阿里山林業鐵路起點，推動阿里山世界遺產責無旁貸。本單元希望透過閱讀蹦蹦奇跑得快繪本的音樂聯想、簡易樂曲創作、歌詞海報創作、讀者劇場等學習任務，讓學生關注阿里山及林鐵，提升阿里山邁向世界遺產的居民認同度。

教學研究(可朝向：教材分析、差異化教學、學生背景經驗分析)

一、教材分析：

- 1.自編教材，包含世界遺產、阿里山林鐵工法、檜木達人江振裕爺爺、林業文化園區英語短片，引起學習動機。
- 2.主要學習內容為微笑台灣嘉義縣市閱讀與創作、蹦蹦奇跑得快的音樂聯想以及簡易作曲，包含反覆、反向、模進、接尾音，以小組合作方式進行短曲創作，並運用 kahoot 進行作曲技法學習檢測。
- 3.以簡易歌詞海報創作、chant、讀者劇場進行阿里山藝術秀的統整學習，小組合作完成作品與賞析，為嘉義木都藝術發聲。

二、差異化教學

- 1.小組合作學習，異質分組方式，學生彼此互教互學。
- 2.簡易作曲可用五線譜完成作品，也可以用簡譜創作。

三、學生背景經驗分析

- 1.第一學期已有21周英語融入音樂與表演藝術學習的經驗。
- 2.第一學期曾學過頑固伴奏之創作。
- 3.經常進行小組合作學習。
- 4.五年級曾經製作歌詞海報。
- 5.尚未學過簡易作曲。

四、學習架構

項目	教材內容	學習策略	教學節次
世遺阿里山	1.世界遺產 2.阿里山林業文化 3.微笑台灣嘉義 4.CHANT	聆賞 發表 線上閱讀 合作創作	2節
歌詠阿里山	1.阿里山歌曲 2.蹦蹦奇跑得快繪本	演唱演奏 閱讀討論	7節

		3.音樂聯想 4.A CAPELLA 5.讀者劇場 6.阿里山廣告曲	聯想創作 合作創作 賞析評鑑	
	傳唱阿里山	1.林業檢點微體驗 2.攝影 3.歌詞創作 4.歌詞海報製作 5.反思回饋	踏查體驗 攝影實作 探索創作 合作學習 後設思考	3節
核心素養	總綱	領綱/科目	呼應核心素養之教學重點	
	A-3 B-3 C-1	藝-E-A3 學習規劃藝術活動，豐富生活經驗。 藝-E-B3 善用多元感官，察覺感知藝術與生活的關聯，以豐富美感經驗。 藝-E-C1 識別藝術活動中的社會議題。	1.學習簡易作曲，了解阿里山世界遺產推動的重要性。 2.簡易作曲與紀錄片創作，體驗合作學習之美。 3.關懷阿里山與世界遺產等國際議題。	
學習重點	學習表現	1-III-5能探索並使用音樂元素，進行簡易創作，表達自我的思想與情感。 1-III-8能嘗試不同創作形式，從事展演活動。 2-III-3能反思與回應表演和生活的關係。 3-III-4能與他人合作規劃藝術創作或展演，並扼要說明其美感。 3-III-5能透過藝術創作或展演覺察議題，表現人文關懷。		
	學習內容	音A-III-3音樂美感原則：例如反覆、對比等。 音E-III-5簡易創作，如：節奏創作、曲調創作、曲式創作等。 音P-III-2音樂與群體活動。 表A-III-1家庭與社區的文化背景和歷史故事。 表E-III-2主題動作編創、故事表演。		
議題融入	實質內涵	1.科技教育 2.環境教育		
	所融入之學習重點	1.激發樂於學習和持續學習科技的興趣與能力 2.環J6：經由環境美學與自然文學了解自然環境的倫理價值。		
與其他領域/科目的連結	英語、社會、自然			
教材來源	自編、本校走讀社區教學資源			

現。

(2)從閱讀與創作中，發現嘉義市之美。

二、發展活動：

(一) Chiayi Alishan chant：

1.賞析 Brown bear, Brown bear. What do you see? 影片。

2.討論 chant 製作方式。

3.教師示範以微笑台灣嘉義縣市的文章設計的 chant：

(1)老師選擇了嘉義市立樹醫生的文章。

(2)閱讀這篇文章後選擇了三個段落設計 chant。

(3)每個段落選擇一張微笑台灣嘉義市樹醫生文章裡面的相片作為 chant 的設計來源。

(4)教師作品示範：

Tree, tree, what do you see?

I see an Alishan train in Chiayi.

Train, train, what do you see?

I see cherry blossoms in Chiayi.

Blossom, blossom,

What do you see?

I see a tree doctor in Chiayi.

(5)全班共同朗誦與討論。

4.二人配對合作，運用平板，閱讀微笑台灣嘉義縣市相關文章，設計至少一組 Chiayi chant。建議小朋友選擇與阿里山林業文化相關的文章。

5.提醒說白節奏創作注意要點：

(1)簡短與重複。

(2)注意節奏感。

(3)內容符合嘉義或阿里山林業特色。

15分鐘

聆聽
欣賞
討論
發表
朗誦

30分鐘

配對
合作
創作
發表
賞析

of online reading.

Through the reading and writing, you can find the beauty of Chiayi.

We are going to write Chiayi Alishan chants.

Let's watch the "Brown bear" Video.

What are chants?

How to write a chant?

What are the elements in a chant?

We are going to read the "微笑台灣嘉義縣市" and to choose an article for the chant.

Please write one or more phrases of the chant.

Read the teacher's chant together.

Now it's your turn.

Please work as a pair.

Use the tablet to search an article in "微笑台灣嘉義縣市".

Remember to write at least a phrase of the chant.

Make the chant smoothly and more beautiful.

Show time, please.

<p>6.發表與賞析：</p> <p>(1)提醒音量與舞台表現。</p> <p>(2)當一位好觀眾。</p> <p>(3)邀請學生擔任評審分享見解。</p> <p>三、總結活動：</p> <p>(一)提問討論：</p> <p>1.要如何讓大家看到嘉義阿里山之美？</p> <p>2.串聯歸納：</p> <p>(1)愛護歷史與文化環境。</p> <p>(2)宣傳嘉義阿里山之美。</p> <p>(3)申請世界遺產需要加強居民認同度。</p> <p>(二)自我檢視：</p> <p>1.是否認真參與學習。</p> <p>2.是否與同學合作創作。</p> <p>3.是否提出自己的見解與想法。</p> <p>4.是否能感受到嘉義阿里山的價值與獨特性。</p> <p>第一、二節結束</p>	<p>10分鐘 發表能力 聆聽 自我評鑑</p>	<p>Please read loudly and be steady on the stage. Be a good audience. Please give the feedback for the presentation.</p> <p>How to promote Alishan to log in the world heritage? We have to protect the culture. We can introduce the specialties of Chiayi and Alishan. In order to push Alishan into the World Heritage, we have to raise the beliefs of the residents in Chiayi. Now check your learning. Did you learn hard? Did you learn with your partner? Did you give your opinion? Did you know the values of Chiayi and Alishan?</p>
<p>活動二：歌詠阿里山</p> <p>一、引起動機：</p> <p>(一)說明學習任務</p> <p>1.我們將以阿里山為主題，學習歌詠阿里山。</p> <p>2.阿里山有哪些特色呢？</p> <p>3.教師歸納：日出、雲海、櫻花、鐵道。</p> <p>(二)歌曲演唱演奏：</p> <p>1.關於阿里山與火車的音樂有哪些呢？學生自由回答。</p> <p>2.師生共同演奏與演唱 WE ARE THE WORLD、森林狂想曲、丟丟銅仔、高山青、火車快飛等樂曲。</p> <p>3.了解樂曲的調性：丟丟銅仔五聲音階，高山</p>	<p>5分鐘</p> <p>25分鐘</p> <p>演唱演奏 聆聽發表</p>	<p>Do you know where Alishan is? It is in Chiayi County. What are the features of Alishan? There are sunrise, sea of clouds, railway and cherry blossoms. Let's play the song "高山青". What's the key of the song? Why is it a minor? Let's play the song "丟丟銅仔". What's the key of</p>

<p>青 a 小調。</p> <p>二、發展活動：</p> <p>(一) 蹦蹦奇跑得快：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 介紹阿里山林鐵處新書：蹦蹦奇跑得快。 2. 學生自由閱讀繪本。 3. 討論與分享繪本重點。 <ol style="list-style-type: none"> (1) 蹦蹦奇是小火車，想要當大老。 (2) 經過一段旅程，蹦蹦奇知道要成為稱職的阿里山小火車，是需要很多人一起努力的。 4. 說明學習任務： <ol style="list-style-type: none"> (1) 小組合作選擇蹦蹦奇跑得快繪本中的一個頁面進行音樂聯想與發表。 (2) 小組合作選擇繪本一個頁面設計 A CAPELLA。 (3) 小組合作表演讀者劇場。 5. 蹦蹦奇跑得快音樂聯想： <ol style="list-style-type: none"> (1) 選擇一個頁面。 (2) 選擇一首歌。 (3) 介紹頁面與歌曲的連結意涵。 (4) 演唱或演奏。 (5) 小組合作創作、發表與賞析。 6. 蹦蹦奇跑得快 A CAPELLA： <ol style="list-style-type: none"> (1) 認識 A CAPELLA。 (2) 欣賞 B VOCAL 表演。 (3) 選擇一個頁面。 (4) 設計三種不同聲音的合奏。 (5) 介紹頁面與聲音的連結方法。 (6) 發表與賞析。 7. 蹦蹦奇跑得快讀者劇場： <ol style="list-style-type: none"> (1) 認識讀者劇場元素：朗讀、手勢、表情。 (2) 瀏覽讀者劇場劇本。 	<p>20分鐘 觀賞態度 口語發表</p> <p>40分鐘 聯想 合作 創作 發表</p> <p>40分鐘 賞析 合作 創作 發表</p> <p>30分鐘 賞析 發表 合作</p>	<p>the song? Why is it pentatonic?</p> <p>This is a new book of Alishan Train. Please read it. What did you find in the picture book?</p> <p>We are going to learn in music with the book. There are three tasks in the lesson. Please choose one page. Choose one song. What is the connection between the song and the page? Sing or play the music together.</p> <p>Now we are going to learn the a capella. What is a capella? Combine three kinds of the voices in a phrase. Watch the video B VOCLA. What voices did you find? Please choose a page. Design three voices and sing together.</p> <p>Now we are going to learn the Readers Theater. Do you know what is the</p>
---	--	---

<p>(3)小組合作分配劇本任務。 (4)設計手勢動作與彩排。 (5)發表與賞析。</p> <p>(二)阿里山簡易作曲：</p> <p>1.播放教師自製登山鐵道四大工法影片、小火車身分證影片，感受阿里山特色。</p> <p>2.認識阿里山林鐵四大工法：U-TURN、SPIRAL、SPECIAL ENGINE、ZIG-ZAG。</p> <p>3.認識阿里山小火車的號碼代表意涵：</p> <p>(1)10位數1，代表18噸火車，行駛平緩地段。 (2)10位數2或3，代表28噸火車，適合爬坡。</p> <p>4.認識林鐵與林業文化園區：河合鋪太郎、車庫園區、檜意森活村、營林俱樂部、眠月廬、製材所動力室。</p> <p>5.認識反向、反覆、模進、接尾音等四種簡易作曲方法：</p> <p>(1)反向：第一句上行，第二句下行。這裡使用簡單的反向作曲，音程不用完全一樣。 (2)反覆：第一句和第二句完全一樣，以兩隻老虎為例。 (3)模進：小樂句或小動機，保持順序上行或下行。 (4)接尾音：前一句的最後一個音，就是下一句的第一音。</p> <p>6.四人小組合作，運用上述作曲方法，共同創作8小節以上短曲，並加上阿里山林鐵四大工法與小火車身分證歌詞。</p> <p>(備註：差異化學習，小組可選擇五線譜或者簡譜方式創作)。</p> <p>(1)選擇一種主題(工法或者火車身分證)。 (2)選擇兩種作曲方法。 (3)編寫歌曲。 (4)撰寫歌詞。 7.發表與賞析。</p>	<p>創作</p> <p>40分鐘 聆賞 發表 合作 創作</p>	<p>Readers Theater? Read the scripts, do the gestures, and remember to read like a theater. Please work as a team. Show time.</p> <p>Watch the films. What do you learn in the films? Do you know why Alishan train is called a small train? There are four special method in Alishan railway. What are they? Alishan trains are numbered.Do you know the meaning of the number?</p> <p>We are going to learn how to compose a song. Composition methods include the reverse,the repetition, the sequence and note chains. This is a team work. Please write a 8-bar song and also write lyrics. The content of the lyrics should be related to Alishan or the train.</p> <p>Today we are going to learn the catchy song. What are the elements in a catchy song? Let's</p>
--	---	---

<p>(三)阿里山廣告金曲：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.討論廣告曲特色。 2.賞析三個廣告曲：綠油精、益可膚、斯斯。 3.小組合作運用斯斯廣告改寫成阿里山廣告金曲。 <p>(1)討論阿里山特色。</p> <p>(2)將特色改寫到廣告曲。</p> <p>(3)加上手勢動作。</p> <p>(4)發表與賞析。</p> <p>4.廣告金曲學習規準自我評鑑：</p> <ol style="list-style-type: none"> (1)是否參與討論。 (2)是否唱出阿里山廣告曲。 (3)是否做出適合的手勢。 (4)是否認真欣賞他人演出。 <p>三、總結活動：</p> <p>(一)阿里山音樂秀配對檢測：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.跟著音樂走走走。 2.隨機配對演唱阿里山歌曲樂譜與英文朗讀。 3.三次檢測、三次配對。 4.自我檢視 Rubrics： <ol style="list-style-type: none"> (1)是否認真參與。 (2)是否隨機交換夥伴。 (3)是否互相鼓勵。 <p>(二)阿里山音樂秀 kahoot 小測驗：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.兩人配對合作。 2.設計10個題目進行簡易問答： <p>(1-3)Listen. What is the song?</p> <p>(4-7)Listen. What kind of the composed way is it?</p> <p>(8-10)Listen. What sentence is it?</p> <p>3.自我檢視 Rubrics：</p> <ol style="list-style-type: none"> (1)是否認真參與。 	<p>40分鐘 賞析 合作創作 發表 自我評估</p> <p>30分鐘 配對學習 檢測 自我評估</p>	<p>watch the catchy songs in the videos. Please use the melody to rewrite an Alishan catchy song. Please work as a team. Remember to do the gestures. Check your learning now. Did you learn hard? Did you sing the catchy song? Did you do the gesture? Did you be a good audience?</p> <p>Now we are going to review the songs and the sentences in Alishan Music Book. Please stand up. Walk in the center. Stop and find a partner. Sing the song and read English together. Remember to change your partners.</p> <p>Now we are going to play Kahoot. Please work as a pair. There are ten questions. Remember to listen first, then to enter the answers. Check yourself. Did you learn hard? Did you listen the questions first? Did you learn with your partner?</p>
--	--	--

<p>(2)是否先聽再作答。 (3)是否與夥伴合作。</p> <p>(三)歌詠阿里山總結： 1.從音樂聯想、a capella、讀者劇場、簡易作曲、廣告金曲的學習學到甚麼？ 2.阿里山林業文化值得大家關注與推廣，身為嘉義在地居民，更需要關心、理解與愛護。</p> <p>第三、四、五、六、七、八、九節結束</p>		<p>What did you learn in these classes? We have to care and to protect the forest culture in Chiayi.</p>
<p>活動三：傳唱阿里山 一、引起動機： (一)說明學習任務： 1.接下來我們要進行林業文化微體驗。 2.參觀學校鄰近的林業文化景點。 3.觀察顏色、形狀、自然非自然等類別。 4.拍攝分類相片各三張。 5.回到學校後運用這相片設計阿里山歌曲與海報。 (二)提問與討論： 1.學校附近有哪些林業文化景點？ 2.這些景點有哪些特色呢？ 3.歸納總結： (1)檜意森活村：日式建築、自然與人造物組合。 (2)北門車站：日式建築、姊妹紀念碑、火車。 (3)營林俱樂部：都鐸式建築、顏色特別、景觀造型。 (4)車庫園區：火車與鐵軌、轉轍器、自然植物。 (5)製材所：動力室、製材工場、自然與人造。</p> <p>二、發展活動： (一)林業文化景點微體驗： 1.步行前往林業文化景點。 2.快閃音樂表演。</p>	<p>15分鐘</p> <p>聆聽 發表</p> <p>55分鐘 聆聽 發表 攝影 合作</p>	<p>We are going to learn outdoor. Please watch carefully in the forest place and take some photos there. We are going to use these photos to a new song.</p> <p>Let's learn some thing of these forest cultural places. This is Hinoki Village. There are 29 Japanese buildings in it. This is Peimen Station. You can find trains and railways here.</p> <p>We are going to go there on foot. Let's play the recorders here. How to take a good photo? You</p>

<p>3.認識攝影技巧：觀察、構圖、單純。</p> <p>4.配對合作拍攝三種類型相片：顏色、形狀、自然與非自然。</p> <p>5.分類與檢視相片。</p> <p>6.上傳相片。</p> <p>(二)林業歌曲海報：</p> <p>1.認識海報的製作重點：</p> <p>(1)標題清楚。</p> <p>(2)編排規劃。</p> <p>(3)組合設計。</p> <p>2.編寫林業歌曲：</p> <p>(1)選擇上次所拍的相片，編排與討論。</p> <p>(2)選擇一首歌曲副歌，檢視相片後改寫歌詞。</p> <p>(3)部分歌詞可以保留，改寫其中的名詞或林業文化元素即可。</p> <p>3.加上美編與設計。</p> <p>4.海報發表與賞析。</p> <p>三、總結活動：</p> <p>(一)嘉義阿里山藝術秀學習回顧：合作學習、作曲方法、阿里山林業文化知能、多元創作。</p> <p>(二)延伸思考：</p> <p>1.恭喜小朋友完成阿里山藝術秀學習任務。</p> <p>2.還有哪些方式可以讓我們更親近阿里山與林業文化？</p> <p>3.自由發表與分享。</p> <p>(三)歸納統整：</p> <p>1.世界遺產很重視居民對當地自然與文化景觀的認同度、關懷度與珍愛度。</p> <p>2.鼓勵學生深度認識阿里山、關懷阿里山、推廣阿里山，讓世界看到台灣、看到嘉義。</p> <p>第十、十一、十二節結束。</p>	<p>40分鐘 合作 創作 發表 賞析</p> <p>10分鐘 發表 聆聽 後設認知</p>	<p>have to watch carefully. And you have to design the photo. Please take photos of different colors and different shapes. Please take photos of natural and unnatural objects.</p> <p>We are going to make a poster. Please choose and arrange the photos that you took last week. Choose one song and rewrite the lyrics. You can design the lyrics in these photos. Make your poster colorfully and clearly. Show your poster.</p> <p>What did you learn in the topic? How to know more about Alishan and Forest Culture? We have to care, to understand and to love our city and our culture. What can we do for our hometown?</p>
---	--	--

參考資料：

1. <https://www.youtube.com/watch?v=TEFKqvBzSOc> 文化部世界潛力點 森鐵
2. https://www.youtube.com/watch?v=5Us4_6EoJIg 中視新聞世界遺產篇
3. <https://www.youtube.com/watch?v=5VJZcjgPxA&t=52s> 年代新聞賴國華先生空拍林業鐵路
4. <https://blog.xuite.net/sujaushi/twblog1/119020640-%E9%98%BF%E9%87%8C%E5%B1%B1%E7%9A%84%E8%92%B8%E6%B1%BD%E6%A9%9F%E8%BB%8A+++Shay%E6%B0%B8%E6%81%86%E7%9A%84%E9%AD%85%E5%8A%9B> 蘇昭旭老師部落格：shay 蒸汽火車魅力
5. 自製影片：世界遺產、阿里山林業文化園區、製材所、林鐵工法、檜木老爺爺、藝術與林業。
6. 蹦蹦奇跑得快繪本。
7. <https://smiletaiwan.cw.com.tw/city/13> 微笑台灣嘉義市。
8. <https://smiletaiwan.cw.com.tw/article/4176> 微笑台灣嘉義市樹醫生文章。

教學省思：

- In order to choose a song that matches the picture, the students carefully observe the picture book. They find some secrets in the painting, such as cats are in everywhere.
- Through this activity, we hope to increase sixth grade students' understanding and imagination of Alishan Forestry Railway.
- This is my first time to teach a capella. The students of the first two classes did not work very well because they wore the masks. The next day I allow the students to use the recorder in the work. It is better.
- The students said that the sound of "b vocal" was like skipping stitches. After using this term, the students knew how to perform Double Bass and Voice Drumming in their presentation. That's a good idea.
- This is the first time we learn about the readers theater. Children find that is a bit awkward to read aloud on stage, but they still finish it.
- The teachers found that the students still need to revise their reading, including the intonation and speech speed, as well as the voice changes, which need to be studied.
- It is not easy to compose a song. This course has been revised three times. In the first course, students need to write scores on paper. In the second course, students need to write the composition method on paper. In the last class, students directly sing or play the music they created. Finally, in this way, students are more able to experience simple composition.
- Students learn to use different ways to see and to feel the forestry cultural places.
- Teachers use the phenomenon-based micro-experience to guide students to observe forestry cultural attractions in different types, and find that this kind of guidance is helpful to open students' minds.

- Students need to be proficient in how to use the tablet's photo album function.
- We only have 20 minutes to create lyrics and make posters, we are so nervous.
- Teacher reminds us to work together. Some people create lyrics, some design posters, and some arrange photos. So that we will have time to complete the poster.
- There is a little method to rewrite the lyrics that is to keep part of the original lyrics, and add some words of forestry, and the new lyrics will be smoother.
- I guide the students to self-check the rubrics at the end of each activity. I think that can help the students to know the learning standards.
- There are three kinds of cooperated learning in the class, and the most attractive of them is the "Mix-Pair-Sharing". Free and random cooperation can make students more harmonious with each other.
- Catchy song is a new design in my class. It a cute activity. It is a little sad that some students cannot present on the stage due to the lack of time .
- Using the famous chant "Brown bear, Brown bear, What do you see?" to make Chiayi chants, students can do well.
- The professors suggested that we could ask more questions before the learning. In addition, the last word "City" of the chant can be deleted, so it will be easier to read.

附件：

- 一、教案設計說明。
- 二、評量規準與表現等級、Rubrics。
- 三、學習手冊。
- 四、學習剪影。
- 五、蹦蹦奇跑得快讀者劇場劇本。

附件一：教案設計說明

一、單元名稱：嘉義阿里山藝術秀。

二、教材說明：自編教材，參閱學習手冊(附件三)。

三、素養導向之學習重點與學習策略說明(本單元最重要的學習重點與教學原則)：

(一)學習表現：1-III-5能探索並使用音樂元素，進行簡易創作，表達自我的思想與情感。

希望學生透過音樂與表演藝術，能練習簡易創作，加上嘉義在地阿里山自然與文化特色，拓展學生的視野與能量，發展更愛鄉土的思想與情感。

(二)學習內容：音 E-III-5簡易創作，如：節奏創作、曲調創作、曲式創作等。

表 E-III-2主題動作編創、故事表演。

1.學會反覆、反向、模進、接尾音四種簡易曲調創作方式，運用這些方式禮讚阿里山，創作相關樂曲。

2.學習影片紀錄，運用科技完成阿里山木都音樂秀學習任務。。

(三)素養導向教學原則(本單元最重要的原則說明)：

□整合知識、能力(包含技能)與態度

■重視情境與脈絡的學習：

阿里山林業文化資源與嘉大附小息息相關，因為學校旁邊就是檜意森活村、北門車站、林鐵車庫園區。

■重視學習的歷程、方法及策略

1.嘉大附小參加教育部分組合作學習已經8年了，目前持續推動合作學習，本單元運用了配對學習、共同學習、拼圖法，學生喜歡合作學習，因為有夥伴，學習更安心、更快樂。

2.運用影像融入教學策略，讓學生能逐步完成簡易作曲與戲劇演出，發展學生的美感創作能力。

■強調實踐力行的表現：

阿里山邁向世界遺產是我國文化部正努力推動的任務。透過本單元，培養學生關心、珍惜與推廣阿里山文化，提升居民認同度，讓阿里山邁向世界遺產的種子遍灑。

附件二、評量規準與表現等級

表現等級 評量規準	A	B	C	D	E
小組合作表現	充分與同學討論，適當完整的表演。	能聆聽同學指示，適當完整的表演。	能聆聽同學指示，適當參與表演，動作與表情需再加強。	能聆聽同學討論，表演與發表仍需加強。	未達D等級
嘉義在地特色理解	充分積極回應阿里山文化特色與世界遺產學習。	能回應阿里山文化特色與世界遺產學習。	能專注聆聽阿里山文化特色與世界遺產學習。	能參與阿里山文化特色與世界遺產學習。	未達D等級
簡易樂曲創作	學會反向、反覆、模進、接尾音四種簡易作曲，積極進行創意發想與實作。	學習反向、反覆、模進、接尾音四種簡易作曲，進行創意發想與實作。	學習反向、反覆、模進、接尾音四種簡易作曲，跟隨小組發想與實作。	學習節拍設計，聆聽小組發想與實作。	未達D等級
木都歌詞海報創作	積極運用三種以上的素材設計阿里山音樂秀海報。	運用2種以上的素材設計阿里山音樂秀海報。	運用1種素材設計阿里山音樂秀海報。	參與小組影片創作學習任務，但未能認真執行個人責任。	未達D等級

阿里山廣告曲公開授課：Rubrics

評分項目	3-4分	2分	1分	0分
阿里山廣告曲小組合作創作	<ol style="list-style-type: none"> 認真參與討論 一起演唱阿里山廣告曲。 一起做出阿里山廣告曲手勢。 認真觀賞別人的演出。 	只有完成2項	只有完成1項	完全未做到
隨機配對演唱阿里山音樂秀歌曲	<ol style="list-style-type: none"> 認真參與歌唱與英語口說。 與不同夥伴配對學習。 相互感謝或鼓勵。 	只有完成2項	只有完成1項	完全未做到
座位配對 kahoot 測驗	<ol style="list-style-type: none"> 認真參與學習檢測活動。 仔細聆聽再回答問題。 夥伴互相支持或輪流進行檢測操作。 	只有完成2項	只有完成1項	完全未做到

附件三、阿里山音樂秀學習手冊

世界遺產 (World Heritage)

聯合國教科文組織(UNESCO)於1972年11月16日通過《世界遺產公約》，希望全世界人類一起保護具有自然或文化保存價值的資產。目前世界遺產的分類有以下三種：1.自然遺產、2.文化遺產、3.複合遺產。

你覺得，我們的阿里山適合申請哪一種世界遺產呢？

Do you know what it is?

This is the World Heritage emblem.

we are the world 節錄

single by USA for Africa 1985 Michael Jackson & Lionel Richie

We are the world
We are the children
We are the ones who makes a brighter day,
so let's start giving

There's a choice we're making
We're saving our own lives

It's true we'll make a better day,
just you and me

阿里山世界遺產GO

我國自2002年起，開始推動世界遺產潛力點。一開始選定了11個地點，嘉義阿里山林鐵也名列其中。

近年來許多文化與歷史學者認為，阿里山不僅有重要的林業鐵路，還有很特別的自然景觀與山林文化，建議推動阿里山景觀文化邁入世界複合遺產。

Do you know where Alishan is?

It is in Chiayi County.

阿里山之歌

高山青 節錄
阿里山站歌

高山青(簡版) 作詞：鄧禹平
作曲：張徹 編曲：黃友棣

高山青 澗水藍
阿里山的姑娘美如水呀
阿里山的少年壯如山
啊...啊...
姑娘和那少年永不分呀
碧水常圍著青山轉

高山青這首曲子來自
1947年電影主題曲，
後來經過改編與大量
傳唱，儼然成為阿里
山的代表歌曲。

The song is very famous in Taiwan. Can you find the repeated melody in the song?

阿里山林業鐵路

日治時期，官方發現阿里山有豐富的林業資源，於是決定建造一條登山鐵路，以利於載送木材到山下販賣。1912年12月，阿里山林鐵全線通車，一開始只是載送木材以及山上山下物資交換，後來因應觀光與旅遊的需求，開始了載客服務。



Do you know why Alishan train is called a "Small Train" ?

It is because the railroad track is narrower.

丟丟銅仔

丟丟銅仔 宜蘭民謠/許丙丁填詞

火車行到伊都，阿末伊都丟，唉唷
磅空內，磅空的水伊都，丟丟銅仔
伊都，阿末伊都，丟伊伊都滴落來。

丟丟銅仔這首曲子是宜蘭民謠，因為曲調簡潔易懂，令人朗朗上口，所以流傳很廣。

歌詞裡面有很多語助詞，你找到了嗎？

This is an easy song for children to learn. Can you find the repeated melody in the song?

丟丟銅仔

林業學家 河合鉢太郎

河合鉢太郎 (Kawai Shitarō) 是日本林業博士。1902年來到台灣踏查阿里山林業，進而催生了阿里山林業鐵道。後人為了紀念他，在阿里山上設立紀念碑，這個紀念碑現在被訂定為嘉義縣縣定古蹟。



Why is the name on the monument 琴山 (Kinzan), and not 鉢太郎 (Shitarō)?



Shitarō was also known as Kinzan, because this was his alias name.

森林狂想曲

森林狂想曲是台灣第一首加入大自然聲音的樂曲，由音樂製作人吳金黛耗時5年打造的音樂專輯，於1999年出版即風靡全台。

Forest Rhapsody is the first piece of music in Taiwan that has the sound of nature in it. Can you find the repeated melody?

森林狂想曲 吳金黛、羅宗沛 曲

附快板

6 1 3 5 3 3 2 3 3 2 3 6 7 1 3 2 1 6 5 3

6 1 3 5 3 3 2 3 3 2 3 6 7 1 3 2 1 6 5 6 6 7

1 2 3 4 5 4 3 2 2 3 2 6 7 1 2 3 4 6 7 6 7

1 2 3 4 5 4 3 2 2 3 2 6 7 1 3 2 1 6 5 6 3

6 5 3 5 6 3 2 1 6 1 2 3 3 2 3 3

6 5 4 5 6 3 3 1 6 1 2 3 6 5 6

1 3 2 1 3 6

3 6

嘉義車庫園區



嘉義車庫園區位於嘉義市文化中心旁，1912年開始營運，主要的功能是建造與修理阿里山森鐵各式各樣的火車。

來到車庫園區，映入眼簾的就是蒸汽小火車，仔細看看火車上面的編號，這就是火車的身分證。十位數字1的火車代表18頓火車，主要於平地行駛。十位數字2和3則是28頓火車，馬力較強，適合爬坡。

Alishan trains are numbered.
Do you know the meaning of this number?



If the train's number is from 11 to 18, it means the train has less horsepower.

火車快飛

26號蒸汽火車頭

26號蒸汽火車頭是美國萊瑪公司生產的，本來已經停駛。1998年由我國工程師修復了國寶級的火車，為紀念這個重要事蹟，北門驛的燈柱和馬賽克地板，都有這個數字。

This is a cute song for children. Can you find the sequence of the song?



火車快飛 兒童歌曲

3 3 7 5 3 3 7 5 6 7 1 1 7 1 3 2

2 7 2 7 6 7 5 1 6 6 6 7 5 5 5

6 7 1 6 5 4 5

林鐵工法

阿里山林鐵具有四種重要的登山鐵路工法，包含馬蹄彎、之字形、螺旋線以及直立式汽缸。

因為這些工法很特別，世界各國鐵道迷常常造訪嘉義阿里山林業鐵道，因此我們要好好愛護這個古蹟，讓它有機會成為人類的瑰寶。



Spiral 螺旋線

Zig-Zag 之字形

U-Turn 馬蹄彎



Special Steam Engines 直立式汽缸

接尾音

接下來我們將以阿里山林業文化為素材，練習創作樂曲。

這個單元我們將學習六種作曲的方法，包含反覆、反向、模進、接尾音、級進和跳進。學會這些方法，就可以創作出朗朗上口的簡易歌曲。

Using note chains is a simple way to compose music. Do you know how to do it?

阿里山鐵道工法
ana chuan 接尾音作曲

A - li - shan Fo - rest Rail - way
is ve - ry spe - cial
U tun, zig-zag, Spi - ral and spe - cial en - gines
are the me - thods

反覆

Peimen Station is the first station of the Alishan Forest Railway. It was built in 1912.

Using repeat is an easy way to make compositions. Give it a try.

北門車站1912
repeat 反覆作曲

Pei men sta - tion Pei men Sta - tion
is ve - ry old is ve - ry old
It was built in 19 - 12. It was built in 19 - 12.
old sta - tion old sta - tion

Do you know what the number 31 means?

北門驛



北門驛位於嘉大附小北邊約3分鐘路程，它是阿里山森林鐵路的起點站，已經被列為嘉義市市定古蹟。

北門驛興建於1912年，1998年曾遭燒燬火災，當年被新北門車站取代。現在，它靜靜地矗立在嘉義市文化中心對面巷子裡，用迷人優雅的姿態，持續為人們服務。

It means the elevation here is 31 meters.



檜意森活村位於嘉大附小西邊，是全臺灣最早的林業村，也是保持最完整、範圍最壯觀的日式宿舍。

1910年代，阿里山森林開發後，需要大量的人力與設備進行木材整理與販售，因此有了這一大片的日式宿舍。2005年起，嘉義市政府將檜意森活村建築群登錄為歷史建築群。

檜意森活村

Hinoki Village is next to our school. Have you ever visited this place?



模進

There are 29 Japanese buildings in Hinoki Village. They are historical buildings now.

Sequence is one of the ways we use to compose music. Let's practice.

檜森密碼29
sequence 模進作曲法



營林俱樂部

營林俱樂部在1998年被訂定為嘉義市市定古蹟，它位於檜意森活村內，外型是很獨特的英國都鐸式建築。

都鐸式建築的特色包含半木結構、雙面斜屋頂、突出的山牆、高窄窗戶、小方格玻璃以及高大煙囪。

營林俱樂部建造於1914年，剛開始做為休閒娛樂場所和木材標售場所，後來也曾經經營幼稚園，現在則是做為展覽用途。

Forest Club was built in 1914. Do you know where it is?

反向

Forest Club is in Hinoki Village. It is a monument of Chiayi City.

Reverse is another way to compose music. If the first melody goes up, the next one will go down.

營林俱樂部歡迎歌
reverse 反向作曲法



眠月廬位於檜意森活村西南邊，目前由林管處規劃成為多功能閱讀室，有著豐富珍貴的阿里山生態、文史、詩歌等資源，非常值得一讀。

眠月廬與檜意森活村所長官舍緊鄰，所長官舍和眠月廬的屋頂都是紅瓦，廬區的其他日式建築則是黑瓦，很特別吧。

眠月廬

級進

Mianyue Cottage is located at the southwest of Hinoki Village. Now it is a reading center about Chiayi wooden culture.

In music, a step is two consecutive notes. Many melodies contain steps.



眠月廬好閱讀(原曲:歡樂頌)

Mian yue Co-ttage is lo-ca-ted in the Hi-no-ki vi-lage.

Mian yue Co-ttage Mian yue Co-ttage is a reading Cen-ter

嘉義製材所動力室



嘉義製材所於1913年成立，主要的任務就是把阿里山運送下來的木頭加工，使之成為經濟木材。

第一代製材工場因為1941年中埔大地震損毀，目前在製材所裡面的是第二代製材工場。

製材所最前面的建築物是動力室，主要的功能就是進行發電，讓各項機具有電力可以使用，在20世紀初被這裡被稱為東洋第一製材所，百年前就吸引許多藝術家和遊客來這邊打卡。



圖片來源 阿里山林業文資管理處
<https://afrcf. forest.gov.tw/0000268>

跳進

Chiayi Timber Factory is located behind the Municipal Museum. There are some historical buildings in the Timber Factory.

In music, a skip is a wider or larger intervals. Many melodies contain skips.



Timber Factory (原曲: 河水)

Tim-ber Tim-ber Fac-to-ry

It's more than hun-dred years

嘉大附小音樂沉浸式英語學習手冊3 阿里山音樂秀

指導單位 教育部 嘉義市政府
諮詢輔導 張淑儀教授 陳虹苓教授 張麗玉教授
承辦單位 國立嘉義大學附設實驗國民小學
文字撰稿 陳佳萍
英語校對 張淑儀教授 陳虹苓教授 張麗玉教授
方瑞貞 Monica Yard
編 輯 陳佳萍
圖片來源 維基百科 文化部網站 林錕處網站
備 註 本資料僅供教學用

附件四：教學剪影



認識世界遺產



影片賞析



閱讀蹦奇繪本



蹦奇音樂聯想



欣賞 a capella



觀賞影片



閱讀蹦蹦繪本2



表演蹦蹦a capella



蹦蹦讀者劇場劇本討論



蹦蹦讀者劇場表演



蹦蹦讀者劇場表演



蹦蹦讀者劇場成果影片



阿里山音樂簡易作曲討論



選一首歌曲練習簡易作曲方法



簡易作曲表演



簡易作曲表演



製材所微體驗



北門車站微體驗



車庫園區微體驗



檜意森活村微體驗



營林俱樂部微體驗



營林俱樂部攝影



車庫園區攝影



製材所攝影



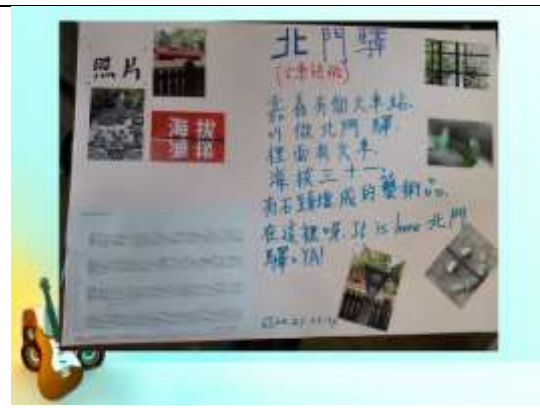
林業歌詞海報創作



歌詞海報創作



歌詞海報作品



歌詞海報作品



配對歌唱與英語朗讀



Play Kahoot



廣告歌曲賞析



創作阿里山廣告曲



表演阿里山廣告曲



公開授課與會談

 <p>Chant Time Chant for Chiayi City</p>	 <p>About Chant a repeated phrase a rhythmic phrase some short phrases</p>
<p>Chant教學</p>	<p>Chant 簡介</p>
<p>Choose an article</p> 	<p>Rewrite the Brown Bear chant</p> 
<p>上網尋找微笑台灣嘉義網頁</p>	<p>改寫chant</p>
<p>Chiayi Tree Doctor</p>  <p>Tree, tree, What do you see? I see an Alishan train in Chiayi.</p>	<p>Chiayi Tree Doctor</p>  <p>Train, train, What do you see ? I see cheer blossoms in Chiayi.</p>
<p>教師示範</p>	<p>教師示範</p>
 <p>in chiayi I see a tree doctor. What do you see ? Blossom! blossom!</p> <p>chiayi tree doctor</p>	<p>WORK</p> 
<p>教師示範</p>	<p>學生創作</p>

4. spring spring, what do you see?
 I see yellow flowers in Chiayi city.
 yellow flowers, yellow flowers, what do you see?
 I see the Alishan train in Chiayi city.
 Alishan train, Alishan train what do you see?
 I see the old temple in Chiayi city.

學生創作

以檳榔寮活村為起點 搭上小火車，尋回嘉義百年木部的榮光~
 train, train
 what do you see?
 I see some cypress in the mountain.
 漫步木村之鄉 逛復古柑仔店玩童玩，嘉義市區巷弄古蹟輕旅行~
 Brick, Brick
 what do you see?
 I see Traces of time in Yushan Hostel.
 Tiles, Tiles
 what do you see?
 I see some Glaze on my body.
 感謝批改~



學生創作

學生創作

附件五：蹦蹦奇跑得快 讀者劇場劇本

Act 1

Narrator	蹦蹦奇是阿里山小火車，他是這裡最年輕的火車頭。 他看到很多人都跟老火車頭照相，沒有人理他，因此有點傷心。
Bonchi	I am so sad. No one cares about me.
Old train 1	Don't be so sad.
Old train 2	If you stay here for more than one hundred years, they will know you.
ALL	They will know you. They will care about you.

Act 2

Narrator	今天蹦蹦奇要從北門車站出發，帶領大家前往阿里山。 蹦蹦奇很開心可以成為今天的主角，準備出發囉。
Bonchi	Today is an important day. I have to pull the train to Alishan.
Bonchi	Hiho. Hiho. I am a hero. I can run so fast.
Train conductor	Enjoy the speed now. You can only run so fast here.
Train conductor	You cannot pull the train so fast after the Jhuci (竹崎) station.
ALL	Enjoy now. Enjoy the speed.

Act 3

Narrator	火車快飛、火車快飛(唱歌)。 蹦蹦奇很懷疑，為何過了竹崎站就不能開快車了呢?
Bonchi	Why cannot I run fast then?
Train conductor	It's a secret. You'll know later.
ALL	It's a secret. You'll know later.

Act 4

Narrator	原來，過了竹崎車站，阿里山鐵路就開始要爬坡囉。 蹦蹦發現，自己變成在火車後面，推著火車向前行。
Bonchi	Hiho. Hiho. I am a hero. But I cannot run as fast as earlier.
Train conductor	Yes. You have to push the train up to the mountain.
ALL	Push, push, push the train to Alishan.

Act 5

Narrator	蹦蹦推著火車向前行，他看到了阿里山林業鐵路的馬蹄彎、之字形、螺旋型，好特別喔。
Bonchi	Wow. There are different designs of the Alishan railway.
Train conductor	Yes. There are U-turn, zig-zag, and spiral designs.
ALL	U-turn, U-turn, Zig-zag, Zig-zag, Spiral, Spiral, GO, GO, GO.

Act 6

Narrator	火車進入隧道，好黑暗喔。蹦蹦好緊張，會不會出現怪物呢？
Bonchi	It is so dark in the tunnel. I am so scared. I cannot move now.
Train conductor	Don't worry. You can turn on the headlights. You'll be fine.
ALL	Be brave. Be brave. You'll be fine.

Act 7

Narrator	終於來到阿里山了。這裡有好多神木，還有漂亮的雲海。蹦蹦很開心把大家安全載到目的地。
Bonchi	Alishan is so beautiful. There are giant trees and the cloud seas up in the mountain.
Train conductor	You did a great job. You ran so well. The travelers are very happy to be here.
travelers	Hi, Bonchi. Can we take pictures with you?
Bonchi	Of course. I am so glad to be here with you all.
ALL	Hiho. Hiho. Bonchi is a hero. He is a super steam engine.